



# Motette in der Thomaskirche

Freitag, den 21. November 2008, 18 Uhr

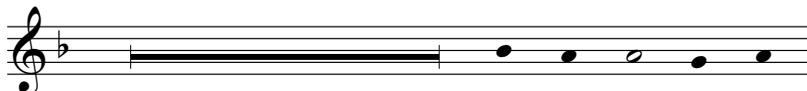
## Johann Sebastian Bach

(\* 21.3.1685, Eisenach; † 28.7.1750, Leipzig; Thomaskantor 1723–1750)

### Fantasie g-Moll

BWV 542/1 für Orgel

#### Ingressus (Eingang)



Kantor:	Herr, höre meine Stimme	wenn ich	ru - fe;
Gemeinde:	sei mir gnädig	und er - hö - re mich.	
Kantor:	Eile, Gott, mich	zu er - ret - ten,	
Gemeinde:	Herr,	mir zu hel - fen.	
Kantor:	Ehre sei dem Vater und dem Sohne und dem	Hei - li - gen Gei - ste,	
Gemeinde:	wie es war im Anfang, jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu	E - wig - keit. A - men.	



Gemeinde: Hal - le - lu - ja.

#### Psalmodie (Psalmengebet)

### Sethus Calvisius

(\* 21.2.1556, Gorsleben bei Sachsenburg/Thüringen; † 24.11.1615, Leipzig; Thomaskantor 1594–1615)

### Unser Leben währet siebzig Jahr

für zwei vierstimmige Chöre

Unser Leben währet siebzig Jahr,  
und wenn es hoch kommt, so sind's achtzig Jahr.  
Und wenn es köstlich gewesen ist,  
so ist es Müh und Arbeit gewesen.  
Denn es fährt schnell dahin, als flögen wir davon.

*Psalm 90:10*

Lektion  
(Lesung)

## Johann Hermann Schein

(\* 20.1.1586, Grünhain bei Annaberg; † 19.11.1630, Leipzig;  
Thomaskantor 1616–1630)

### Da Jakob vollendet hatte

Geistliches Madrigal für fünfstimmigen Chor aus dem »Israelsbrünlein« (1623)

Da Jakob vollendet hatte die Gebot an seine Kinder,  
tät er seine Füße zusammen aufs Bett und verschied  
und ward versammelt zu seinem Volk.  
Da fiel Joseph auf seines Vaters Angesicht  
und weinet über ihn und küsset ihn.

1. Mose 49:33, 50:1

### Ansprache

Pfarrer Christian Wolff

Hymnus  
(Lied)

## Gemeindelied »Wachet auf, ruft uns die Stimme« EG 147

Melodie: Philipp Nicolai, 1599

### 1. GEMEINDE

»Wa - chet auf«, ruft uns die Stim - me der Wäch-ter  
Mit - ter - nacht heißt die - se Stun - de«; sie ru - fen  
sehr hoch auf der Zin - ne, »wach auf, du Stadt Je - ru - sa -  
uns mit hel - lem Mun - de: »Wo seid ihr klu - gen Jung - frau -  
1. 2.  
lem! en? Wohl - auf, der Bräut'-gam kommt, steht  
auf, die Lam-pen nehmt! Hal - le - lu - ja! Macht euch be -  
reit zu der Hoch - zeit, ihr müs-set ihm ent - ge - gen - gehn!«

### 2. CHOR (Satz: Johann Sebastian Bach)

Zion hört die Wächter singen, · das Herz tut ihr vor Freude springen,  
sie wachet und steht eilend auf.

Ihr Freund kommt vom Himmel prächtig, · von Gnaden stark, von Wahrheit mächtig,  
ihr Licht wird hell, ihr Stern geht auf.

Nun komm, du werte Kron, · Herr Jesu, Gottes Sohn! · Hosianna!

Wir folgen all zum Freudensaal · und halten mit das Abendmahl.

### 3. GEMEINDE

Gloria sei dir gesungen · mit Menschen- und mit Engelzungen,  
mit Harfen und mit Zimbeln schön.  
Von zwölf Perlen sind die Tore · an deiner Stadt; wir stehn im Chore  
der Engel hoch um deinen Thron.  
Kein Aug hat je gespürt, · kein Ohr hat mehr gehört · solche Freude.  
Des jauchzen wir · und singen dir · das Halleluja für und für.

*Philipp Nicolai, 1599*

**Canticum**  
(Lobgesang)

### Nunc dimittis

Der Lobgesang des Simeon – Böhmisches Brüder, 1566

#### ANTIPHON

Nehmt wahr das Licht, das erleucht' die Heiden und krönt das Gottesvolk mit  
Preis und Freuden.

Herr, nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren, wie du gesaget hast;  
denn meine Augen haben deinen Heiland gesehen, welchen du bereitet hast  
vor allen Völkern, ein Licht, zu erleuchten die Heiden und zum Preis deines  
Volkes Israel.

*Lukas 2:29-32*

Ehre sei dem Vater und dem Sohne und dem Heiligen Geiste, wie es war im  
Anfang, jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

#### ANTIPHON

Nehmt wahr das Licht, ...

**Oration**  
(Gebet)



Kantor: Kyrie eleison. Gemeinde: Christe eleison. Kyrie ele - i - son.

## Johann Rosenmüller

(\* ~ 1619, Oelsnitz/Vogtland; □ 12.9.1684, Wolfenbüttel;  
1654/55 Thomaskantor ad interim)

### Welt ade, ich bin dein müde

für fünfstimmigen Chor

1. Welt ade, ich bin dein müde, · ich will nach dem Himmel zu.  
Da wird sein der rechte Friede · und die ewge Seelenruh.  
Welt, bei dir ist Krieg und Streit, · nichts denn lauter Eitelkeit;  
in dem Himmel allezeit · Friede, Freud und Seligkeit. *Abraham Teller [?], 1649*
2. Wenn ich werde dahin kommen, · bin ich aller Krankheit los  
und der Traurigkeit entronnen, · ruhe sanft in Gottes Schoß.  
Welt, bei dir ist Angst und Not, · endlich gar der bittre Tod;  
aber dort ist allezeit · Friede, Freud und Seligkeit.
3. Unausprechlich schöne singet · Gottes auserwählte Schar;  
heilig, heilig, heilig klinget · in dem Himmel immerdar.  
Welt, bei dir ist Spott und Hohn · und ein steter Jammerton;  
aber dort ist allezeit · Friede, Freud und Seligkeit. *nach Job. Georg Albinus, 1672*

## Johann Sebastian Bach

### Komm, Jesu, komm

Motette BWV 229 für zwei vierstimmige Chöre (EA: vor 1731/32)

Komm, Jesu, komm, mein Leib ist müde,  
die Kraft verschwind je mehr und mehr;  
ich sehne mich nach deinem Friede;  
der saure Weg wird mir zu schwer!  
Komm, komm, ich will mich dir ergeben;  
du bist der rechte Weg, die Wahrheit und das Leben.

#### ARIA

Drum schließ ich mich in deine Hände  
und sage, Welt, zu guter Nacht!  
Eilt gleich mein Lebenslauf zu Ende,  
ist doch der Geist wohl angebracht.  
Er soll bei seinem Schöpfer schweben,  
weil Jesus ist und bleibt der wahre Weg zum Leben.

*Paul Thymich, 1684*

*Die Gemeinde erhebt sich zu Gebet und Segen*

Liturg: **Gebet**

Gemeinde: **Vater unser** im Himmel,  
geheiligt werde dein Name. Dein Reich komme.  
Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden.  
Unser tägliches Brot gib uns heute.  
Und vergib uns unsere Schuld,  
wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.  
Und führe uns nicht in Versuchung,  
sondern erlöse uns von dem Bösen.  
Denn dein ist das Reich und die Kraft  
und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

**Benedicamus**  
(Lobpreis)



Kantor: Laßt uns prei - sen den Herrn.

Gemeinde: Gott sei e - wig - lich Dank.

Liturg: **Segen**

Gemeinde: Amen.

## Johann Sebastian Bach

### Vor deinen Thron tret ich hiermit

Choralbearbeitung für Orgel BWV 668

- Wir bitten, auf Applaus zu verzichten. -

*Ausführende:* Thomasorganist Ullrich Böhme – Orgel

Thomanerchor Leipzig

Leitung: Studierende der Hochschule für Musik Detmold

*Vorschau:* Sonnabend, 22. November 2008, 15 Uhr

**Motette in der Thomaskirche**

Johann Sebastian Bach: Kantate BWV 140 »Wachet auf, ruft uns die Stimme«

Werke von Sethus Calvisius, Johann Rosenmüller und Johann Sebastian Bach

Thomasorganist U. Böhme · Reglind Böhler (Sopran) · Martin Petzold (Tenor) ·

Stephan Heinemann (Baß) · Thomanerchor · Gewandhausorchester · Leitung:

Studierende der Hochschule für Musik Detmold, Thomaskantor G. Chr. Biller

Ewigkeitssonntag, 23. November 2008, 9.30 Uhr

**Kirchenmusik im Gottesdienst**

Werke von Felix Mendelssohn Bartholdy und Hugo Distler

Thomasorganist Ullrich Böhme · Thomanerchor

*Sonntag, 23. November 2008, 18 Uhr*

**Johann Sebastian Bach: Messe in b-Moll BWV 232**

Gesine Adler, Anastasiya Peretyahina (Sopran) · Susanne Krumbiegel (Alt) ·

Sebastian Reim (Tenor) · Gotthold Schwarz (Baß) · Leipziger Universitätschor ·

Pauliner Barockensemble · Leitung: UMD David Timm

*Donnerstag, 27. November 2008, 20 Uhr*

**Konzert zugunsten der Kinderklinik der Universität Leipzig**

»Sebastian Krumbiegel präsentiert: AlleDabei für kranke Kinder«

Open Up Wide · Little Light of L. E. · Salttown Voices · Max-Klinger-Chor ·

Jazzduo David Timm / Reiko Brockelt · Sebastian Krumbiegel ·

Moderation: Juliane Kirchner-Jung

*Freitag, 28. November 2008, 18 Uhr*

**Motette in der Thomaskirche**

Johannes Unger (Orgel) · amici musicae · Leitung: Ron-Dirk Entleutner

*Sonnabend, 29. November 2008, 15 Uhr*

**Motette in der Thomaskirche**

Johann Sebastian Bach: Magnificat D-Dur BWV 243

Johannes Unger (Orgel) · Susen Schneider, Sabine Eyer (Sopran) ·

Eva-Maria Schöning (Alt) · NN (Tenor) · Felix Plock (Baß) ·

amici musicae, Chor & Orchester, Leipzig · Leitung: Ron-Dirk Entleutner

*1. Sonntag im Advent, 30. November 2008, 9.30 Uhr*

**Kirchenmusik im Gottesdienst**

Thomasorganist Ullrich Böhme · amici musicae · Leitung: Ron-Dirk Entleutner

*Sonntag, 30. November 2008, 20 Uhr*

**XV. Konzert in der Reihe »Josquin – Das Projekt«**

Marienmotetten von Josquin des Prés und traditionelle Adventslieder

Kammerchor Josquin des Prés · Leitung: Ludwig Böhme ·

Schola Cantorum Leipzig · Leitung: Philipp Amelung

---

**Die Kollekte am Ausgang ist zur Erhaltung der Thomaskirche bestimmt.**

---

Werden Sie Mitglied im Verein forum thomanum oder fördern Sie dessen Arbeit durch eine Spende:  
Sparkasse Leipzig, BLZ 860 555 92, Konto-Nr. 100 2012 100.

# Chorinformationen

## *Der Thomanerchor lädt zum Tag der offenen Tür*

---

Am Sonnabend, dem 22. November 2008 lädt der Thomanerchor zum Tag der offenen Tür in das Alumnat (Hillerstraße 8) und in die neu restaurierte Villa Thomana (Sebastian-Bach-Straße 3).

Eltern und musikbegabte Jungen zwischen sechs und neun Jahren können sich über Aufnahmemöglichkeiten in den Thomanerchor und die musikalischen Voraussetzungen informieren. In diesem Jahr besteht erstmals die Möglichkeit, eine Probe mit Thomanerchor und Gewandhausorchester in der Thomaskirche zu besuchen.

*9.30 Uhr: Begrüßung mit dem Thomanerchor  
und Thomaskantor Georg Christoph Biller  
ab 10 Uhr: Führungen durchs Alumnat und  
offener Gesangsunterricht*

*10 Uhr: Dirigierkurs mit Prof. Biller und  
Studierenden der Musikhochschule  
Detmold*

*10.30 Uhr: Auftritt der Thomaner-Anwärter  
(1. bis 3. Klasse)*

*11 Uhr: Einführung in die Kantate mit  
Dr. Stefan Altner*

*11.30 Uhr: Hausmusik, bei der die Thomaner  
ihre vielseitigen Können präsentieren u. a.  
Szenenvorstellung aus Mozarts  
»Zauberflöte«*

*13.30 Uhr: Besuch der Kantatenprobe in der  
Thomaskirche*

*15 Uhr: Motette mit dem Thomanerchor und  
dem Gewandhausorchester,  
Aufführung der Bach-Kantate »Wachet  
auf, ruft uns die Stimme« BWV 140*

Während der gesamten Zeit gibt es in der Villa Thomana Bastelangebote und einen Kuchenbasar. Außerdem kann die neu eröffnete Kindertagesstätte in der Sebastian-Bach-Straße besucht werden. Der Förderkreis, das Forum Thomanum e. V., die Thomasschule und weitere dem Thomanerchor verbundene Einrichtungen informieren über ihre Arbeit. Durchgängig besteht die Möglichkeit, mit den Nachwuchs-Pädagoginnen Kontakt aufzunehmen.

---

Zur Eröffnung des diesjährigen Leipziger Weihnachtsmarkts singt der Thomanerchor am Montag, dem 24. November 2008, 17 Uhr vor dem Alten Rathaus.

## *Deutschlandtour mit dem Weihnachts-Oratorium*

---

Vom 4. bis 8. Dezember 2008 gastieren Solisten, der Thomanerchor und das Gewandhausorchester in vier großen deutschen Konzerthäusern mit dem Weihnachts-Oratorium (Kantaten 1–3 und 6) von Johann Sebastian Bach. Die Reise führt nach Hannover (Kuppelsaal, 4.12.), Dortmund (Konzerthaus, 6.12.), Frankfurt (Alte Oper, 7.12.) und in die Kölner Philharmonie (8.12.).

Nach seiner Rückkehr ist der Thomanerchor am 11.12.08 in der öffentlichen Generalprobe (Restkarten über die Gewandhauskasse) ebenfalls mit den Kantaten 1–3 und 6 aus Bachs Weihnachts-Oratorium in der Thomaskirche zu hören. Die Vorstellungen am 12., 13. und 14. Dezember sind bereits ausverkauft.

Diese elektronische Ausgabe des jeweils aktuellen Motettenprogramms ist Freitags ungefähr ab 10 Uhr im Internet unter der Adresse <http://www.mvmc.de/motette/aktuell.pdf> verfügbar. Beim Besuch der Veranstaltung muß ein gedrucktes Exemplar zum Preis von EUR 2,- erworben werden.



# Motette in der Thomaskirche

Sonnabend, den 22. November 2008, 15 Uhr

## Johann Sebastian Bach

(\* 21.3.1685, Eisenach; † 28.7.1750, Leipzig; Thomaskantor 1723–1750)

### Fantasie g-Moll

BWV 542/1 für Orgel

## Sethus Calvisius

(\* 21.2.1556, Gorsleben bei Sachsenburg/Thüringen; † 24.11.1615, Leipzig;  
Thomaskantor 1594–1615)

### Unser Leben währet siebzig Jahr

für zwei vierstimmige Chöre

Unser Leben währet siebzig Jahr,  
und wenn es hoch kommt, so sind's achtzig Jahr.  
Und wenn es köstlich gewesen ist,  
so ist es Müh und Arbeit gewesen.  
Denn es fährt schnell dahin, als flögen wir davon.

*Psalm 90:10*

## Johann Rosenmüller

(\* ~ 1619, Oelsnitz/Vogtland; □ 12.9.1684, Wolfenbüttel;  
1654/55 Thomaskantor ad interim)

### Welt ade, ich bin dein müde

für fünfstimmigen Chor

1. Welt ade, ich bin dein müde, · ich will nach dem Himmel zu.  
Da wird sein der rechte Friede · und die ewge Seelenruh.  
Welt, bei dir ist Krieg und Streit, · nichts denn lauter Eitelkeit;  
in dem Himmel allezeit · Friede, Freud und Seligkeit.

*Abraham Teller [?], 1649*

2. Wenn ich werde dahin kommen, · bin ich aller Krankheit los  
und der Traurigkeit entronnen, · ruhe sanft in Gottes Schoß.  
Welt, bei dir ist Angst und Not, · endlich gar der bitter Tod;  
aber dort ist allezeit · Friede, Freud und Seligkeit.

3. Unausprechlich schöne singet · Gottes auserwählte Schar;  
heilig, heilig, heilig klinget · in dem Himmel immerdar.  
Welt, bei dir ist Spott und Hohn · und ein steter Jammerton;  
aber dort ist allezeit · Friede, Freud und Seligkeit.

*nach Joh. Georg Albinus, 1672*

# Johann Sebastian Bach

## Komm, Jesu, komm

Motette BWV 229 für zwei vierstimmige Chöre (EA: vor 1731/32)

Komm, Jesu, komm, mein Leib ist müde, · die Kraft verschwind je mehr und mehr;  
ich sehne mich nach deinem Friede; · der saure Weg wird mir zu schwer!  
Komm, komm, ich will mich dir ergeben; · du bist der rechte Weg, die Wahrheit und das Leben.

### ARIA

Drum schließ ich mich in deine Hände · und sage, Welt, zu guter Nacht!  
Eilt gleich mein Lebenslauf zu Ende, · ist doch der Geist wohl angebracht.  
Er soll bei seinem Schöpfer schweben, · weil Jesus ist und bleibt der wahre Weg zum Leben.

*Paul Thymich, 1684*

*Leitung: Studierende der Hochschule für Musik Detmold*

## Lesung

### Gemeindelied »Wachet auf, ruft uns die Stimme« EG 147

Melodie: Philipp Nicolai, 1599

#### 1. GEMEINDE

»Wa - chet auf«, ruft uns die Stim - me der Wäch-ter  
Mit - ter - nacht heißt die - se Stun - de; sie ru - fen  
sehr hoch auf der Zin - ne, »wach auf, du Stadt Je - ru - sa -  
uns mit hel - lem Mun - de: »Wo seid ihr klu - gen Jung - frau -  
1. 2.  
lem! en? Wohl - auf, der Bräut' - gam kommt, steht  
auf, die Lam - pen nehmt! Hal - le - lu - ja! Macht euch be -  
reit zu der Hoch - zeit, ihr müs - set ihm ent - ge - gen - gehn!«

#### 2. CHOR (Satz: Johann Sebastian Bach)

Zion hört die Wächter singen, · das Herz tut ihr vor Freude springen,  
sie wachet und steht eilend auf.

Ihr Freund kommt vom Himmel prächtig, · von Gnaden stark, von Wahrheit mächtig,  
ihr Licht wird hell, ihr Stern geht auf.

Nun komm, du werthe Kron, · Herr Jesu, Gottes Sohn! · Hosianna!

Wir folgen all zum Freudenmaal · und halten mit das Abendmahl.

### 3. GEMEINDE

Gloria sei dir gesungen · mit Menschen- und mit Engelzungen,  
mit Harfen und mit Zimbeln schön.

Von zwölf Perlen sind die Tore · an deiner Stadt; wir stehn im Chore  
der Engel hoch um deinen Thron.

Kein Aug hat je gespürt, · kein Ohr hat mehr gehört · solche Freude.  
Des jauchzen wir · und singen dir · das Halleluja für und für.

*Philipp Nicolai, 1599*

## Ansprache

Pfarrer Christian Wolff

*Die Gemeinde erhebt sich zu Gebet und Segen*

Liturg: **Gebet**

Gemeinde: **Vater unser** im Himmel,  
geheiligt werde dein Name. Dein Reich komme.  
Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden.  
Unser tägliches Brot gib uns heute.  
Und vergib uns unsere Schuld,  
wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.  
Und führe uns nicht in Versuchung,  
sondern erlöse uns von dem Bösen.  
Denn dein ist das Reich und die Kraft  
und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

Liturg: **Segen**

## Johann Sebastian Bach

### Wachet auf, ruft uns die Stimme

Kantate BWV 140 zum 27. Sonntag nach Trinitatis (EA: 25. November 1731)

#### 1. CHORALE

Wachet auf, ruft uns die Stimme  
der Wächter sehr hoch auf der Zinne,  
wach auf, du Stadt Jerusalem!  
Mitternacht heißt diese Stunde;  
sie rufen uns mit hellem Munde:  
wo seid ihr klugen Jungfrauen?  
Wohl auf, der Bräutigam kömmt;  
steht auf, die Lampen nehmt!  
Alleluja!

Macht euch bereit · zu der Hochzeit,  
ihr müsset ihm entgegen gehn!

*Philipp Nicolai, 1599*

#### 2. RECITATIVO (TENORE)

Er kommt, er kommt,  
der Bräutigam kommt!  
Ihr Töchter Zions, kommt heraus,

sein Ausgang eilet aus der Höhe  
in euer Mutter Haus.  
Der Bräutigam kommt, der einem Rehe  
und jungen Hirsche gleich  
auf denen Hügeln springt  
und euch das Mahl der Hochzeit bringt.  
Wacht auf, ermuntert euch!  
Dort, sehet, kommt er hergegangen.

#### 3. ARIA DUETTO (SOPRANO, BASSO)

Wenn kömst du, mein Heil?  
Ich komme, dein Teil.  
Ich warte mit brennendem Öle.

{Eröffne }  
{Ich öffne } den Saal

zum himmlischen Mahl.

Komm, Jesu!

Komm, liebliche Seele!

#### 4. CHORALE (TENORE)

Zion hört die Wächter singen,  
das Herz tut ihr vor Freude springen,  
sie wachet und steht eilend auf.  
Ihr Freund kommt vom Himmel prächtig,  
von Gnaden stark, von Wahrheit mächtig,  
ihr Licht wird hell, ihr Stern geht auf.  
Nun komm, du werthe Kron,  
Herr Jesu, Gottes Sohn!  
Hosianna!

Wir folgen all · zum Freudensaal  
und halten mit das Abendmahl.

*Philipp Nicolai, 1599*

#### 5. REZITATIVO (BASSO)

So geht herein zu mir,  
du mir erwählte Braut!  
Ich habe mich mit dir  
von Ewigkeit vertraut.  
Dich will ich auf mein Herz,  
auf meinen Arm gleich wie ein Siegel setzen  
und dein betrübtes Aug ergötzen.  
Vergiß, o Seele, nun  
die Angst, den Schmerz,  
den du erdulden müssen;  
auf meiner Linken sollst du ruhn,  
und meine Rechte soll dich küssen.

#### 6. ARIA DUETTO (SOPRANO, BASSO)

Mein Freund ist mein,  
Und ich bin sein,  
die Liebe soll nichts scheiden.  
{ Ich will mit dir  
Du sollst mit mir } in Himmels Rosen weiden,  
da Freude die Fülle, da Wonne wird sein.

*Dichter unbekannt*

#### 7. CHORALE

Gloria sei dir gesungen  
mit Menschen- und englischen Zungen,  
mit Harfen und mit Zimbeln schon.  
Von zwölf Perlen sind die Pforten,  
an deiner Stadt, wir sind Konsorten  
der Engel hoch um deinen Thron.  
Kein Aug hat je gespürt,  
kein Ohr hat je gehört  
solche Freude.  
Des sind wir froh, · io, io!  
Ewig in dulci jubilo.

*Philipp Nicolai, 1599*

– *Wir bitten, auf Applaus zu verzichten.* –

Die für den seltenen 27. Sonntag nach Trinitatis bestimmte Kantate »Wachet auf, ruft uns die Stimme« entstand Ende 1731 als Nachtrag zu Bachs 1724/25 vorgelegtem Jahrgang von Choral-kantaten. Zugrunde liegt ihr Philipp Nicolais Wächterlied (1599), ehemals als »Ein Geistlich Braut-Lied von der Stimm zu Mitternacht / und von den klugen Jungfrauen / die ihrem himmlichen Bräutigam begegnen / Matthäus 25«. Ergänzt wird der Choraltext durch zwei frei gedichtete Satzpaare mit Rezitativ und Arie, die aus der Brautmystik des Hohen Liedes schöpfen und Zwiegespräche zwischen Jesus und der Seele formulieren.

Bachs Komposition stellt an den Beginn erwartungsgemäß die für seine Choralkantaten charakteristische konzertierende vokal-instrumentale Choralbearbeitung, wobei sich die ungewöhnlich ausgedehnte und vielgliedrige Vorlage der Kirchenliedweise Nicolais als echter Prüfstein für Bachs Formkonzept erweist. Bach löst seine Aufgabe mittels beispielhafter Konzentration im Instrumentalpart: Ein feierlicher Marschrhythmus und eine drängende Synkopenfigur, beide vom Dreiklangsbeginn der Choralweise abgeleitet, durchziehen den gesamten, über 200 Takte umfassenden Satz. Ähnliches, jetzt reduziert auf drei Stimmen, findet sich im Zentrum der Kantate: Hier wird der Choral von einer schwungvollen Stimme kontrapunktiert, deren natürliches Fließen und gesungliche Eingängigkeit die Intensität der Setzweise kaum ahnen lassen. Eingebettet zwischen diese beiden Choralbearbeitungen sowie den Schlußchoral als dritten Eckpfeiler sind die von Choralthematik freien Satzpaare, unter denen die denkbar verschiedenen angelegten Duette im Verhältnis von Hoffnung und Erfüllung stehen.

(HJS)

*Ausführende:* Thomasorganist Ullrich Böhme – Orgel

Reglind Böhler – Sopran  
Martin Petzold – Tenor  
Stephan Heinemann – Baß

Thomanerchor Leipzig

Gewandhausorchester Leipzig  
Henrik Hochschild – Konzertmeister, Violino piccolo  
Clemens Röger – Horn  
Henrik Wahlgren – Oboe  
Simon Sommerhalder – Englischhorn  
Albert Kegel – Fagott  
Veronika Wilhelm – Violoncello  
Christian Ockert – Kontrabaß  
Almuth Reuther – Continuo-Orgel

Leitung: Thomaskantor Georg Christoph Biller

*Vorschau:* Ewigkeitssonntag, 23. November 2008, 9.30 Uhr

**Kirchenmusik im Gottesdienst**

Werke von Felix Mendelssohn Bartholdy und Hugo Distler  
Thomasorganist Ullrich Böhme · Thomanerchor

*Sonntag, 23. November 2008, 18 Uhr*

**Johann Sebastian Bach: Messe in b-Moll BWV 232**

*Gesine Adler, Anastasiya Peretyahina (Sopran) · Susanne Krumbiegel (Alt) ·  
Sebastian Reim (Tenor) · Gotthold Schwarz (Baß) · Leipziger Universitätschor ·  
Pauliner Barockensemble · Leitung: UMD David Timm*

*Donnerstag, 27. November 2008, 20 Uhr*

**Konzert zugunsten der Kinderklinik der Universität Leipzig**

›Sebastian Krumbiegel präsentiert: AlleDabei für kranke Kinder‹

*Open Up Wide · Little Light of L. E. · Salttown Voices · Max-Klinger-Chor ·  
Jazzduo David Timm / Reiko Brockelt · Sebastian Krumbiegel ·  
Moderation: Juliane Kirchner-Jung*

*Freitag, 28. November 2008, 18 Uhr*

**Motette in der Thomaskirche**

*Johannes Unger (Orgel) · amici musicae · Leitung: Ron-Dirk Entleutner*

*Sonnabend, 29. November 2008, 15 Uhr*

**Motette in der Thomaskirche**

*Johann Sebastian Bach: Magnificat D-Dur BWV 243*

*Johannes Unger (Orgel) · Susen Schneider, Sabine Eyer (Sopran) ·  
Eva-Maria Schöning (Alt) · NN (Tenor) · Felix Plock (Baß) ·  
amici musicae, Chor & Orchester, Leipzig · Leitung: Ron-Dirk Entleutner*

1. Sonntag im Advent, 30. November 2008, 9.30 Uhr

### **Kirchenmusik im Gottesdienst**

Thomasorganist Ullrich Böhme · amici musicae · Leitung: Ron-Dirk Entleutner

Sonntag, 30. November 2008, 20 Uhr

### **XV. Konzert in der Reihe »Josquin – Das Projekt«**

Marienmotetten von Josquin des Préz und traditionelle Adventslieder

Kammerchor Josquin des Préz · Leitung: Ludwig Böhme ·

Schola Cantorum Leipzig · Leitung: Philipp Amelung

---

## **Die Kollekte am Ausgang ist zur Erhaltung der Thomaskirche bestimmt.**

---

Werden Sie Mitglied im Verein forum thomanum oder fördern Sie dessen Arbeit durch eine Spende:  
Sparkasse Leipzig, BLZ 860 555 92, Konto-Nr. 100 2012 100.

## **Chorinformationen**



### **Einladung zur Buchvorstellung**

Im Anschluß an die heutige Motette lädt der Wichern-Verlag Berlin ab 16.15 Uhr ins Thomashaus zur Präsentation der kürzlich erschienenen Bach-Biografie

»Der Komponist

*Wie Johann Sebastian Bach das Evangelium in Musik verwandelte«*

Der Autor, Georg Schwikart, Theologe und Religionswissenschaftler, stellt die Biografie vor, in deren Mittelpunkt die Frömmigkeit und der Glauben des genialen Tonschöpfers stehen. Mit Leidenschaft und Sachverstand führt er durch das Œuvre des großen Meisters und läßt ihn am Schluß dieser Lebensbetrachtung selbst zu Wort kommen:

*Bey einer andächtigen Musique ist alle  
Zeit Gott mit seiner Gnaden Gegenwart.*

---

Zur Eröffnung des diesjährigen Leipziger Weihnachtsmarkts singt der Thomanerchor am Montag, dem 24. November 2008, 17 Uhr vor dem Alten Rathaus.

### **Deutschlandtour mit dem Weihnachts-Oratorium**

Vom 4. bis 8. Dezember 2008 gastieren Solisten, der Thomanerchor und das Gewandhausorchester in vier großen deutschen Konzerthäusern mit dem Weihnachts-Oratorium (Kantaten 1–3 und 6) von Johann Sebastian Bach. Die Reise führt nach Hannover (Kuppelsaal, 4.12.), Dortmund (Konzerthaus, 6.12.), Frankfurt (Alte Oper, 7.12.) und in die Kölner Philharmonie (8.12.).

Nach seiner Rückkehr ist der Thomanerchor am 11.12.08 in der öffentlichen Generalprobe (Restkarten über die Gewandhauskasse) ebenfalls mit den Kantaten 1–3 und 6 aus Bachs Weihnachts-Oratorium in der Thomaskirche zu hören. Die Vorstellungen am 12., 13. und 14. Dezember sind bereits ausverkauft.

Diese elektronische Ausgabe des jeweils aktuellen Motettenprogramms ist Freitags ungefähr ab 10 Uhr im Internet unter der Adresse <http://www.mvmc.de/motette/aktuell.pdf> verfügbar. Beim Besuch der Veranstaltung muß ein gedrucktes Exemplar zum Preis von EUR 2,- erworben werden.

Satz des Programmheftes: **mvmc** Martin Krämer, Leipzig